



OCCA NEWSLETTER July 15, 2024

目录 Table of Contents

OCCA 2024 Summer Picnic	P1-7
记纽约橙郡中文学校 2023-2024 年度毕业典礼	P2,3
The First NY OCCA SGA Fundraising Event	P4
How Did I Learn Chinese?	P8
中文六册《我梦想的暑假生活》	P9
中文四册《我读...》	P9
中文三册《我最喜欢的中国故事》	P10
OCCCC News 教会新闻	P11-13
Advertisements 广而告之 (2024)	P14-22



Photo by Fang Chao 曹方

H
A
P
P
Y

4
T
H

O
F

J
U
L
Y
!

聚会 纽约橙郡华人协会
OCCA BBQ Party
暨中文学校毕业典礼

6月29日星期六 11AM Sat. June 29, 11AM

地点: 纽约橙郡华人基督教教会
地址: 48 Cheechunk Road Goshen, NY 10924

活动将于11点正式开始, 请大家提早到场!
更多资讯请关注OCCA社区微信群。
The event will promptly start at 11am!
For more information, please follow OCCA's WeChat group.



See you at the OCCA Summer Picnic next year!

《仲夏之歌》——记纽约橙郡中文学校 2023-2024 年度毕业典礼

中文学校教学主任，四册教师 谭坤

纷纷红紫已成尘，布谷声中夏令新。缤纷的仲夏六月，纽约橙郡中文学校的师生们在经过了一学年的辛勤努力之后，再次线下欢聚一堂，庆祝孩子们圆满完成了一年的学业，在坚持学习中文的道路上更进一程。

中文学校 2023-2024 学年的毕业典礼在绿树掩映的纽约橙郡华人教会新址举行，由校长李娟女士主持。纽约橙郡华人协会会长 Joseph 发表了热情洋溢的致辞，对中文学校的发展给予了高度的评价，对老师们认真负责的态度给予了赞扬，对学生们勤奋努力的学习精神给予了鼓励，并表示华人协会将会继续一如既往地支持和帮助中文学校的发展，为中文学校的需求提供便利条件。

李娟校长对 2023-2024 学年的概况做了精辟的总结，对家长们多年以来的坚持和支持表示了诚挚的感谢。李娟校长表示，孩子们的成长离不开家长的陪伴，每一个孩子背后都有全心全意为他们付出的家长。家长们都是幕后英雄。与此同时，中文学校也要进一步提高老师的教学水平，教书育人，不但要为提高孩子们的中文水平尽心尽力，更要为孩子们创造各种各样的条件，提高孩子们的综合素质，为将来进入高等学府，步入社会打好坚实的基础。

接下来的年度颁奖环节更是将毕业典礼的气氛推向了高潮。老师们经过了严肃认真的考核和评定，评出了全优奖，全勤奖，优秀学生奖，以及中文学校特色班级儿童剧目班的优秀演员奖，最佳表演奖，最佳创作奖和最具潜力奖等七个奖项。其中全勤奖的获得者们参加了整个学年的全部课程，无一次请假；全优奖获得者更是综合了平时的课堂表现最优，出勤率最高，期中期末考试成绩最好等等的优秀表现。台上孩子们开心地接过奖杯奖牌，台下爸爸妈妈们感动到热泪盈眶。闪光灯映衬着孩子们充满喜悦的笑脸，这是你们的荣耀时刻，愿你们努力不懈，坚持走下去。中文学习不但会帮助你们提高语言能力，而且会帮助你们进一步了解中国的历史文化，从中汲取出五千年中华民族智慧的力量，让你们的人生道路越走越宽阔。

(cont. next page)



附：纽约橙郡中文学校 2023-2024 年度获奖名单

全优奖：

Michael Cui, Caroline Li, Claire Lin, Emma Han, Ervin Han, Chris Mesibov

中文班全勤奖：

Michael Cui	Ervin Han	Claire Lin
Alyssa Chen	Claire He	Derek Lin
Mingxuan Chen	Bonnie Hu	Dorothy Plummer
Benjamin Gao	Ryan Hu	Liam Ren
Jessie Gao	Caroline Li	
Emma Han	Cayden Lian	

剧目班全勤奖：

Benjamin Gao, Jessie Gao, Claire Lin, Liam Ren, Aria Zhang

优秀学生奖：

Fayuan Acevedo	Emma Han	Claire Lin
Tianyuan Acevedo	Ervin Han	Derek Lin
Naomi Cao	Claire He	Brielle Maurasse
Alyssa Chen	Bonnie Hu	Tarik McLean
Ellie Chen	Ryan Hu	Liam Ren
Lilian Chen	Connor Huang	Irina Zhang
Mingxuan Chen	Manlu Jiang	Miranda Zhang
Michael Cui	Kevin Jin	Avril Zhuang
Benjamin Gao	Caroline Li	
Jessie Gao	Cayden Lian	

儿童剧目表演班

优秀演员奖：

Aria Zhang, Alyssa Chen, Jessie Gao

最佳表演奖：

Claire Lin, Caroline Li

最佳创作奖：

Ervin Han, Benjamin Gao

最具潜力奖：

Emma Han, Liam Ren

中文学校的学生们更以文艺节目的形式表达了对中文学校和中文学习的热爱。低年级的小朋友以稚嫩的童声吟诵出千古名句《山村咏怀》，以课本剧的形式展现出自我保护的智慧，欢快而酷炫的街舞展现出与时俱进的活泼向上的精神风貌；高年级的同学们更是高唱《中华好儿孙》，把历尽沧桑的朝代更迭，华夏民族勇往直前的进取精神表现得淋漓尽致。一直在橙郡中文学校成人中文班学习中文的歌唱家 Dorothy 用中文深情演唱了歌曲《往日时光》，Chris 更是感慨万千，讲述了他为什么学习中文。剧目班的孩子们声情并茂，以欢快的表演形式生动再现了《说山》这个保留节目。现场欢笑声掌声叫好声此起彼伏，交织成一首热烈的仲夏之歌。

2023-2024 年度纽约橙郡中文学校毕业典礼在欢乐地游园活动中圆满落下了帷幕。孩子们积极参与了趣味跳绳，绕口令抢答，丢沙包，呼啦圈等等亲子游戏，赢得了无数奖品。面部彩绘摊位前更是排起了长龙。大家纷纷表示，明年还会继续坚持中文学习，争取每年都来参加中文学校这么多有趣的活动，并祝纽约橙郡中文学校越办越好！

感谢纽约橙郡华人协会的大力支持，感谢全体义工们的全心付出！祝大家暑假愉快！



The First NY OCCA SGA Fundraising Event

by SGA Vice President Jovia Zhang

Last Saturday, June 29th, the OCCA hosted the annual BBQ event at 48 Cheechunk Road, Goshen to commemorate the moving up of students in the OCCS as well as to celebrate the coming together of the OCCA. During this ceremony I hosted a fundraising event where members of the OCCA and OCCS could bring in toys, books, clothes, and other little trinkets to be resold at a much lower price. In which, these items can be recycled and be given a new lease of life. Only ranging below \$10, volunteers of the SGA managed to sell a total of 32 items and made \$49 from it. We received one donation of \$1, bringing our total up to \$50. This money and the leftover items that we weren't able to sell was handed over to the SGA for safekeeping. This experience taught us about teamwork and being a reliable teammate not only in this event, but also in the SGA as a whole. As for myself, I can proudly say that I understood the true value of responsibility, seeing the bigger picture, and being a diligent team player as well as a leader during this fundraiser.

Thank you Elizabeth Lu (Kevin Jin's grandma), Emily Wang, Andrew Wu's mom (Mrs. Li), Xiu Jun (王医生太太), 萍 (Claire He's grandma), Jovia, Ying (Alyssa 妈妈) for donating the items and all the student and adult volunteers for the fundraising event.









How Did I Learn Chinese?

by Chris Mesibov

Chinese Adult Class

In 2009 I got started learning Chinese by using the Rosetta Stone Mandarin series 3 DVD set. I spent a year carefully studying each lesson. This got me nowhere. Yes, I learned vocabulary, but I could not complete a spoken sentence, let alone have a conversation. In 2010 I joined a website called Live Mocha. The Live Mocha concept was to partner with Chinese people who were trying to learn English. There were lessons that contained vocabulary and grammar with homework that progressed in complexity. I connected with Chinese speakers, and corrected their written and recorded English and they would do the same with my written and recorded attempts at Mandarin.

This interaction quickly led to Skype sessions where we would speak in bad Chinese and English. These Skype sessions led to friendships. I made many Chinese friends this way, and had regular sessions with good friends in Beijing, Xi'an, Xinjiang and Chengdu. In 2011 I took my first trip to China and met my Beijing friend, and then traveled by myself to Xi'an and met another Live Mocha friend. One of my Chinese study friendships turned into a relationship and in 2012 I traveled to Chengdu and met the woman who would eventually become my wife. I had been working hard to improve my Chinese language skills but, although my improvement was still clunky and my listening skills were frustratingly not improving. Since then, I have been to China 14 times. Along the way, daily study and conversation with my girlfriend and other Chinese friends had led to more fluent speaking. Now, daily Chinese conversations with my dear wife has made me a proficient speaker and a functional listener.

Like any learning experience, time and commitment is a primary requirement for obtaining proficiency. My advice for the brave ones trying to learn Mandarin, is immersion, immersion, immersion. When you learn a new language, you are also learning a new culture. Chinese people have a beautiful culture and history. Chinese people are friendly and welcoming and are always patient to those making the Chinese language effort. Make Chinese friends. Make one or more trips to China. My Chinese learning experience has been a fulfilling accomplishment, and one that will continue into the future.



6/22/2024

Chris Mesibov

从 2011 到 2023 年我共去过中国十四次。我去了很多有名的地方。例如，北京，成都，重庆，西安，深圳，香港。我见了好多中国人。他们总是让我感到宾至如归。我觉得中国人赞赏我学习中文，尽帮我的普通话。总之，我学习中文的主要方式是语言沉浸，每天学习中文，交很多中国朋友。

中国以及中国人有很美丽的文化。OCCS 学生应该听你们父母的话，好好学习中文，因为你们的文化很重要。

例如 = liru = for example

沉浸 = chenjin = to immerse

宾至如归 = binzhirugui = to feel at home

《梦想中的假期》

中文六册 Claire He

我梦想中的假期是在挪威，在那里我可以看见美丽的极光。我计划在八月左右去，这将是一次超级有趣的旅行。我对这次旅行感到非常兴奋，因为挪威的自然风光令人叹为观止。极光的绚丽色彩让我充满期待，想象自己在夜空下欣赏这一奇观，心情无比激动。除此之外，我还希望能够体验挪威的其他景点和文化，这将是一次难忘的冒险。挪威之行一定会成为我生命中最特别的回忆之一。

《我梦想的暑假生活》

中文六册 Alyssa Chen

我梦想的暑假生活是去韩国。最近我喜欢上韩国的流行音乐和他们的特色点心。我也想参观韩国独特的方便面图书馆。我听说方便面图书馆有来自越南，日本，印度尼西亚各个国家总共二百二十五种方便面。我听说韩国有很多无人超市。在无人超市里没有人工，人们自己挑选商品和付钱。我想体验一下因为我觉的很酷。我在韩国我最想去看的特色是 K-pop 演唱会。我平时在家里喜欢跳舞，喜欢听 K-pop，到了韩国我能现场观看我最爱的 K-pop 乐队。如果我能见到我最喜欢的 K-pop 乐队，那真的会成为我梦想的暑假生活。

《我梦想的暑假生活》

中文六册 Jessie Gao

我梦想中的暑假是法国巴黎，我一直想去那里。我已经懂一些法语了。我想去那里，因为我看过很多巴黎的照片，那里真的很漂亮。我一直想尝尝那里的食物，尤其是糕点。那里也有很多活动可以做。例如，我真的很想去看看埃菲尔铁塔，因为我听说它在天黑时会亮起来，真的很漂亮。那是我梦想中的暑假。

我读《孟母三迁》

中文四册 Claire Lin

孟母三迁是讲孟母为了孟子有成长的好地方搬家三次。孟子名叫孟轲。孟母一开始住在墓地旁边。孟轲每天都看到人哭哭啼啼的。他和他的伙伴们就开始模仿人哭哭啼啼的。孟母觉得这个对孟轲不好，她就决定搬家了。第一次搬家搬到了集市旁边。每天早早的都能听到叫卖的声音。孟轲跟他的新朋友假装他们是卖家。孟母又觉的这对孟轲不好，所以决定再一次搬家。第二次搬家搬到了一个学校旁边。孟子每天都听到书声朗朗。有一天，孟母从工作刚刚回来的时候，孟轲说：“我可以去上学吗？”孟母想着，这才是孩子成长的好地方。

我在这个故事里学到了，不一样的环境对人有很大的影响。

《My dream summer vacation》

中文六册 Kevin Jin

My dream summer vacation is going to a beach. I wanna go to the ocean and throw water at people. I also want to build sand castles and make them really tall. I also wanna go to very cool restaurants and have stuff I've never had before. The next day, I would want to go to an amusement park. There would be tons of rides, and roller coasters. I'm somewhat scared of roller coasters because I'm scared they will malfunction, and I will get thrown out. I also don't like rides that go upside down, because I feel like I will fall.

我读《愚公移山》

中文四册 庄佳影口述 谭老师整理

愚公移山这个故事讲的是愚公家前面有两座很大的山，他的家人要出去得绕很长的路。于是愚公就对家人说，我们把山挖掉吧。于是愚公和他的儿子就每天都去挖山，每天都坚持挖，把土和石头扔到海里。后来天上的神仙看到了愚公和他的儿子这样不放弃，被感动了，就帮他们把山搬走了。

我通过这个故事学习到了做事情要坚持，不要放弃。

《My dream vacation》

中文六册 Michael Cui

我梦想的暑假生活是去阿拉斯加州。第一天，我们会来到一个酒店休息一下，然后，我们会去 Alaska Native Heritage Center, 看一看阿拉斯加的历史和文化。第二天，我们去 Alyeska Tram, 看大山，冰川，和很多野生动物。第三天，我们会上一个 Wildlife Cruise, 我们会看到很多海洋生物，包括鲸鱼、海獭和海雀。第四天，咱们会上个 Rafting trip (划船)。第五天，我们会去钓鱼。第六天，咱们要去 Center for Alaskan Coastal Studies 学一学和看一看这些潮池。最后，我们会去 Alaska Wildlife Conservation Center, 能在那走一走看看那儿的森林。



《我最喜欢的中国故事》

中文三册 高宇阳

我最喜欢的中国故事是“Nian”。很久以前有一种叫“Nian”的野兽。每逢农历新年，它都会来到村子里。它以牲畜和食物为食，使村名遭受到了不少苦难。后来，人们发现“Nian”非常怕红色，火和噼啪的声音，于是每到新年，人们就用红色和鞭炮驱赶“Nian”：“Nian”每次都吓得回到洞穴。



《我最喜欢的中国故事》

中文三册 Naomi Cao

我最喜欢的中国故事是“三只小猪”有一天，三只小猪决定盖房子。有一个小猪盖了一个草房，一个盖了树枝房，一个盖了石头房。有一天，一只狼来了。狼要吃小猪。第一个小猪跑到草房，狼把草房吹倒了。第一个小猪跑到了第二个小猪的树枝房，树枝房也被狼吹倒了。第一个小猪和第二个小猪都跑到了石头房里，结果狼吹不倒石房子，三个小猪得救了。



《我最喜欢的中国故事》

中文三册 Brielle Zapata

我最喜欢的中国故事是“玉兔”我喜欢它因为人们常常以玉兔象征月亮。兔子在月球上制作药剂。玉兔做出的药丸可以使人们长生成仙。这个真是很酷。月亮是我最喜欢的行星之一，每次我看到月亮，我都会停下来凝视。月亮很漂亮，这就是我喜欢玉兔这个故事的原因。



*Happy belated birthday to
Kangjian Wu
and Pak Leung!*

June 8, 2024



OCCCC marks end of construction (June 23, 2024)





OCCCC planted 56 trees at church site (June 30–July 6, 2024)

He is like a tree
planted by streams of water
that yields its fruit in its season,
and its leaf does not wither.
In all that he does, he prospers. (Psalm 1:3)

他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，
葉子也不枯乾。凡他所做的盡都順利。

詩篇 1 章 3 節

ORANGE COUNTY
CHINESE CHRISTIAN CHURCH

橙郡華人基督教會

興旺福音

經文：腓立比書 1:4-6

講員：勞伯祥牧師

*專題信息*心靈敬拜*

*戶外活動*同樂晚會*



Summer Retreat 2024 夏令退修會

主題 Theme

興旺福音

Advancing the Gospel

日期 Date

8/3(六) 至 8/4 (日) | Aug 3-4

地點 Location

角聲生命莊園 | Eddy Farm

100 Eddy Farm Rd,
Sparrow Bush, NY 12780

每逢為你們眾人祈求的時候，常是歡歡喜喜的祈求。因為從頭一天直到如今，你們是同心合意的興旺福音。我深信那在你們心裡動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子。腓立比書 1:4-6

In all my prayers for all of you, I always pray with joy because of your partnership in the gospel from the first day until now, being confident of this, that he who began a good work in you will carry it on to completion until the day of Christ Jesus. Phil. 1:4-6

****弟兄姊妹誠意邀請並陪同福音朋友踴躍參加出席這一年一度的兩天團契聚會。勞伯祥牧師主講題目"興旺福音"，藉着真道找回我們起初愛主的心，從心合一興旺福音。與主同工復興教會～宣揚神的愛，憐憫與恩典，愿祝福臨到更多還不認識主耶穌的人。**

****報名註冊請與 June Tang, May Shih, Ginny Lu, Cherry Zhou 姊妹聯絡。**

～期待那天與大家相聚同享神賜下的豐盛，喜樂與平安！～



紐約人壽保險公司

WE ARE HIRING

成就自我 樂於助人 共創美好人生

**GROW YOUR SUCCESS WHILE HELPING OTHERS
CAREERS IN SALES AND SALES MANAGEMENT**

我們正在招聘有志從事這份能讓您在激勵嘉勉的工作氛圍中獲得高收入和成長潛能的銷售或銷售管理的專業人士，請今天就致電給我。



HAILÜ (LILY) WANG
王海鋁
Partner, Ph.D

(917) 822-9111

hwang05@newyorklife.com

New York Life
Insurance Company
Long Island G.O:
520 Broadhollow Road
Melville, NY 11747

Greater Flushing Office:
136-20 38th Ave, 12th FL
Flushing, NY 11354

EOE M/F/D/V/SO
SMRU 1775418





Yanming Zu 祖延鳴
PhD, RPh, LAc 中醫針灸醫師

祖延鳴，药剂学博士，纽约州注册药剂师，新泽西及纽约州执照针灸师。现在新泽西州行中医（针灸推拿拔罐等），擅长治疗各种疑难杂症，各种痛症（关节炎，肩周炎，足腱炎等），皮肤病（湿疹，风疹，带状疱疹等），过敏症（花粉过敏，冷空气过敏，季节性过敏等），胃肠道疾病（胃酸，胀气，腹泻，便秘等），风症（眩晕，手抖，儿童抽动症等），耳鸣，干眼症，妇科男科疾病（不孕症，子宫肌瘤，前列腺肥大等），以及各种情志疾病（失眠，多梦，抑郁等）。

Dr. Yanming Zu, PhD, RPh, LAc, PhD in Pharmaceutics, New York State Registered Pharmacist, New Jersey and New York State Licensed Acupuncturist. Currently practicing Chinese Medicine in New Jersey (acupuncture, massage, and cupping, etc.). She is good at treating various difficult and complicated diseases, various pain conditions (arthritis, frozen shoulder, tendonitis, etc.), skin diseases (eczema, rubella, herpes zoster, etc.), allergies (hay fever, cold air allergies, seasonal allergies, etc.), gastrointestinal diseases (stomach acid reflex, flatulence, diarrhea, constipation, etc.), wind diseases (vertigo, tremors, child Tourette Syndrome, etc.), tinnitus, dry eyes, gynecological and andrological disorders (infertility, uterine fibroids, prostatic hypertrophy, etc.), and various emotional diseases (insomnia, dreaminess, depression, etc.).





COLDWELL BANKER
REALTY

EMPOWERING SAVVY MOVES ACROSS THE HUDSON VALLEY



CONTACT JANE TODAY
TO GET STARTED.



SCAN FOR
WECHAT



JANE CC NGUYEN

LICENSED REAL ESTATE SALESPERSON | SFR®
COLDWELL BANKER REALTY

C. 845.729.0288 | O. 845.634.0400

JANE.NGUYEN@CBMOVES.COM | JANENGUYEN.COM

170 NORTH MAIN STREET | NEW CITY, NY 10956



JANE CC NGUYEN
FACEBOOK



MLS
MULTIPLE LISTING SERVICE

CIREC
Commercial & Investment
Real Estate Certified



NYS HOUSING AND
ANTI-DISCRIMINATION
NOTICE

For a limited time, earn

12%*

for the first year, and 6.0% each year thereafter, on four or more life insurance premiums funded through a **Premium Deposit Account**.¹

Making a single, lump-sum payment to the Premium Deposit Account allows you to earn guaranteed interest on assets in the account and provides a convenient way to prepay life insurance premiums.

* The first-year rate does not reflect the effective yield of your Premium Deposit Account, which will vary based on how long the premium-paying period is and will be lower than the first-year rate stated above.



限时利好消息

Do you have money set aside? Would you like to get the most out of it? The Premium Deposit Account, available through some New York Life insurance policies, offers a guaranteed interest rate. Interest earned on money in the account is applied to your life insurance premiums, lowering your out-of-pocket costs. Contact us today to learn more.

有闲钱吗?是否愿意让它发挥更大价值? 请联系我们:



纽约人寿 Agent
Magree 王一舟

929-369-1777, 929-317-0076

136-20 38th Ave, Queens Crossing, 12th Floor
Flushing, NY 11354
Ywang25@ft.newyorklife.com

1 All guarantees are based on the claims-paying ability of the issuer. Premium Deposit Account (PDA) rates vary over time, but once the PDA Agreement is accepted, the rate is guaranteed. There may be penalty or withdrawal fees if you withdraw or surrender funds from the PDA. Any interest earned on the PDA will be taxable and will be reported to you on IRS Form 1099-INT.

New York Life Insurance Company, New York, NY
14820.1.122023 SMRU5030182 (Exp. 01.01.2026)

2024 VISWISE ACADEMY



SUMMER 夏令营 PROGRAMS

“Path to Wall St.” Impact Investment Summer Program (2.5 Weeks) 「华尔街之路」菁英投资夏令营 (2.5周)

华尔街10年从业人员教授孩子如何做预算、储蓄和投资决策，以及复杂的金融概念。

时间: 7月5日至7月20日 DATE: July 5th to July 20th

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英创业夏令营 (2周) Youth Innovation Entrepreneurship Summer Program (2 Weeks)

也许你的孩子也可以成为下一个独角兽的创始人!

时间 1: 6月10日-23日 DATE 1: July 5th to July 20th

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd

费用: \$4,500 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$4,800)

TUITION FEE: \$4,500 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$4,800)

菁英领导力夏令营 (2周) Leadership Summer Program (2 Weeks)

两周让孩子与众不同，最棒的领导力课程和令人兴奋的夏令营活动项目!

时间 1: 7月7日-20日 DATE 1: July 7th to July 20th (2 Weeks)

时间 2: 7月21日-8月3日 DATE 2: July 21st to August 3rd (2 Weeks)

时间 3: 8月4日-8月17日 DATE 3: August 4th to August 17th (2 Weeks)

费用: \$3,000 (早鸟价, 3月31日截止) (原价\$3,300)

TUITION FEE: \$3,000 (Early Bird registration ends on March 31st – Original Price \$3,300)

Summer Program Address:

夏令营地址:

Valley Forge Military Academy
and College

1001 Eagle Rd, Wayne, PA 19087



#INSPIRE LEADERS FOR TOMORROW

www.viswise.com

Whatsapp



微信咨询



ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH

橙郡華人基督教會

To KNOW GOD & To MAKE HIM KNOWN

認識上帝並傳揚祂的作為

Service Schedule

教會聚會時間:

Sun 2:30 PM- Worship Service 主日崇拜

Tue 8 PM- Middletown Small Group

Wed 10 AM- Women's Bible Study

Wed 8 PM- Church Prayer Meeting

Thu 8:30 AM- Galleria Small Group

Thu 10 AM- Monroe Small Group

Fri 8 PM- Bible Study Group

occccnny.org

48 Cheechunk Road,
Goshen, NY 10924

zoom: 709-647-6827

pw: 135246

Joe, 施 845-728-9121

Pak, 梁 845-928-6838

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP

SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine
& Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
(845) 986-7885



Jenny Q. Lu, MD, PPLC

Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
(845) 692-3542



泛美理财咨询

丁作辉 博士

Dr. Tso-Hui Ting

资深业务经理

3720 Prince Street, Ste 2A
Flushing, NY 12582

办公室: 718-886-5097 ext:8682

手机: 845-475-1357

传真: 347-331-0682

电邮: thting1788@gmail.com

我们都希望能有一个安全稳固的家庭财务基础

这不是个梦想, 我们帮您实现



在市场不确定的变动中, 如何做有效的风险管理并得到合理的回报?

中产家庭如何帮孩子准备好年年攀高的大学费用?

如何准备退休后有足够且保证的终身性收入? 重疾/长期护理支出?

服务项目:

- 资产分配策略规划
- 大学教育基金准备
- 人寿保险
- 长期护理保险
- 退休金规划策略
- 资产传承/遗产规划



Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)



Open Hours:

Mon. – Thur. 11:00am – 10:00pm
Fri & Sat. 11:00am – 11:00pm
Sun. 12:00pm – 10:00pm

Buffet Price

Adult	\$6.95(\$9.95)
Child 3 to 9	\$4.50(\$5.75)
Child Under 2	Free

OCCA Members 10% Off with OCCA 2024 Membership ID



谁需要 **人寿保险?** 答案非常简单: 您需要

无论您拥有怎样的人生前程, 购买人寿保险都是您最有价值的财务决定之一, 这已经得到了无数事实的印证。

计划组建新家庭, 购买新屋, 抚养和照顾老人、孩子以及对您有依靠的家人, 购买人寿保险, 能给你 360°全方位的保护。



我们的保单除了身故理赔外, 还有生前福利, 如果您患了绝症、癌症、中风等重大疾病以及其他列出的慢性疾病*就可以获得生前理赔, 给您时间和金钱照顾好自己和家人, 让您:

家有所护 - **Die too soon**; 病有所医 - **Become ill**;
老有所养 - **Live too long**, *我可以提供详细的清单

请致电我, 咨询美国目前市面上生前福利最全面的多功能保障人寿保险, 我可以和您面谈, 也可以用 Zoom 远程会议见面。



Mimi Cahill – 持纽约州、新泽西州和宾州执照。
Tel: 845-645-6166, Zoom ID: 588 288 1768
Email: MXC.Mimi@gmail.com

Other Sponsors and Family & Individual Cash Donations

YH's Nails & Spa, Monroe

Jay's Deli, Highland Mills

Iron Chef, Central Valley

McDonald's, Monroe

Woodbury Common Premium Outlets,
Central Valley

Dr. Andrew Chen, General Dentistry,
Metuchen & Palisades Park, NJ

沈孝明 & 李丽芳

梅笑辉 & 祖延鸣

Andy & Tina Chen

吴康健 & 李晶芳

宋建成 & 唐隽

林木水

Qiao Lin & Bi E Li

刘璐

Dr. 马开宇

Orange County Chinese Association

纽约橙郡华人协会

THE ORANGE COUNTY CHINESE ASSOCIATION (OCCA) IS A NON-PROFIT ORGANIZATION WITH 38 YEARS OF HISTORY. OCCA'S MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTITUTIONAL PROGRAMS TO PROMOTE CHINESE CULTURE AND HERITAGE WHILE ENHANCING THE QUALITY OF LIFE WITHIN OUR COMMUNITY. THIS IS CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND ITS SUBSIDIARY, ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, INCLUDING ITS MEMBERS, FRIENDS, AND THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING THE CHINESE LANGUAGE. FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT US AT WWW.OCCANY.ORG OR WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/. THANK YOU!

OCCA 2024 Board of Directors: Joseph Shih, Hai Luo, LeAnn Chen, Annie Li, June Tang, Peter Shi, Xiaoming Shen, Susan Qu, Cindy Rider, Nancy Song, Christy Shih

OCCA/OCCS Advisors: Pak Leung, Kangjian Wu

OCCS 2024 Student Government Association Officers: Jeffery Shi, Dawson Lin, Andrew Wu, Claire He, Daniel Chen, Anthony Chen, Iris Chen, Jovia Zhang, Matthew Qu, Chelsea Liang, Ms. Qian He (Advisor)

Newsletter Editor-in-Chief: Nancy Song; **Chinese Editor:** Peter Shi